

Patricia Groeting

Public Translator of English

English > Spanish

ATA Certified Translator

Interpreter

| | | |
|--|--|--|
| Education | 2000 - Universidad Nacional de Córdoba University Degree in Translation (5-year degree) 1992-1993 - Union Local High School. Foreign Exchange Student (Senior) | Córdoba, Argentina Belmont, Ohio, USA |
| Continuing Education | 2008 – Language Solutions Uruguay. Simultaneous Interpreting Lab 2007-2008 – Nexus Language Solutions. Interpreter Training (Mentorship) 2002 – Oxford Centro de Cultura Inglesa. Interpreting Seminar | Montevideo, Uruguay Córdoba, Argentina Córdoba, Argentina |
| Other Languages | French and Portuguese: reading-listening comprehension | |
| Certifications | English > Spanish ATA Certification | |
| Professional Memberships | American Translators Association, since 2004 | |
| Experience | 2005 –Present Interpreter Customers include: Precision Translation and Training: IT / Software - Business Meetings - NGO Conferences Texo Translation and Training: Business Meetings - Nuclear Plant Safety Conference Methodist Church in Argentina: Auditing Meetings - NGO Visits Freelance Translator | |
| <i>References and details available upon request</i> | English <>Spanish translation, proofreading, and editing in various fields including automotive, IT, software, electrical, medical, government, insurance, educational, social, and religious. Diverse website translations (as a member of translation teams) | |
| | 2003-2005 Precision Translating Services, Inc. In-house Translator English<>Spanish translation of various types of texts, including legal, medical, agricultural and insurance. English>Spanish proofreading and editing of similar texts. | Miami, Florida, USA |
| | 1998-2003 Teacher of English as a Foreign Language IICANA (Institute for Argentine and American Culture Exchange), and two other private language schools in Córdoba: teaching at different levels (children, teenagers and adult courses) | Córdoba, Argentina |
| Volunteer Experience | Participation in the 3-month “Mission Live” program (April-June 2000) from the Methodist Church in Britain, involving public speaking and radio interviews (selected by the Methodist Church in Argentina) | |
| Software | XP Office environment (Word, Excel, PowerPoint), Publisher, Trados (Workbench, Tag Editor, Multiterm), SDLX | |

Av. Colón 857 10° "D"X5000EPI
Córdoba, ARGENTINA

Phone: + 54 351 4227192
Cell: + 54 9 351 156543762
E-mail: patricia.groeting@gmail.com
patriciagroeting@fibertel.com.ar